

История царства последних дней / The History of the Kingdom of the Last Days

Даниил 7:15-28

Даниил 15

1Петр.1:3-5 ³Благословен Бог и Отец Господа нашего Иисуса Христа, по великой Своей милости возродивший нас воскресением Иисуса Христа из мертвых к упованию живому, ⁴к наследству нетленному, чистому, неувядаемому, хранящемуся на небесах для вас, ⁵силой Божьей через веру соблюдаемых ко спасению, **готовому открыться в последнее время.**

1Pet.1:3-5 ³Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who according to His great mercy has caused us to be born again to a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead, ⁴to obtain an inheritance incorruptible and undefiled and unfading, having been kept in heaven for you, ⁵who are protected by the power of God through faith for a salvation **ready to be revealed in the last time.**

1Петр.1:18-20 ¹⁸зная, что не тленным серебром или золотом искуплены вы от суетной жизни, преданной вам от отцов, ¹⁹но драгоценной кровью Христа, как непорочного и чистого Агнца, ²⁰предназначенного еще прежде создания мира, но **явившегося в последние времена** для вас

1Pet.1:18-20 ¹⁸knowing that you were not redeemed with corruptible things like silver or gold from your futile conduct inherited from your forefathers, ¹⁹but with precious blood, as of a lamb unblemished and spotless, the blood of Christ. ²⁰He was foreknown before the foundation of the world, but **appeared in these last times** for the sake of you

I. Природа царства последних дней / The Nature of the Kingdom of the Last Days

Дан.7:15-16 ¹⁵Вострепетал дух мой во мне, Данииле, в теле моем, и видения головы моей смутили меня. ¹⁶Я подошел к одному из предстоящих и спросил у него об истинном значении всего этого, и он стал говорить со мной, и объяснил мне смысл сказанного:

Дан.7:15-16 ¹⁵As for me, Daniel, my spirit was distressed within me, and the visions of my head kept alarming me. ¹⁶I came near to one of those who were standing by and began seeking out from him the exact meaning of all this. So he said it to me and made known to me the interpretation of these things:

Дан.7:10 Огненная река выходила и проходила пред Ним; тысячи тысяч служили Ему и тьмы тем **предстояли пред Ним...**

Дан.7:10 A river of fire was flowing and coming out from before Him; Thousands upon thousands were attending Him, and myriads upon myriads were **standing before Him...**

Дан.7:17-18 ¹⁷Эти большие звери, которых четыре, *означают*, что четыре царя восстанут от земли. ¹⁸Потом примут царство святые Всевышнего и будут владеть царством вовек и вовеки веков.

Дан.7:17-18 ¹⁷These great beasts, which are four in number, are four kings who will arise from the earth. ¹⁸But the saints of the Highest One will receive the kingdom and possess the kingdom forever, for all ages to come.

II. Периоды в царстве последних дней / The Periods in the Kingdom of the Last Days

Дан.7:19-20 ¹⁹Тогда пожелал я точного объяснения о четвертом звере, который был отличен от всех и очень страшен, с зубами железными и когтями медными, пожирал и сокрушал, а остатки попирали ногами, ²⁰и о десяти рогах, которые были на голове у него, и о другом, вновь вышедшем, перед которым выпали три, о том самом роге, у которого были глаза и уста, говорящие высокомерно, и который по виду стал больше прочих.

Dan.7:19-20 ¹⁹Then I desired to know the exact meaning of the fourth beast, which was different from all the others, extraordinarily fearsome, with its teeth of iron and its claws of bronze, and which devoured, crushed, and trampled down the remainder with its feet, ²⁰and the meaning of the ten horns that were on its head and the other horn which came up and before which three of them fell, namely, that horn which had eyes and a mouth speaking great boasts and which was larger in appearance than its associates.

Дан.7:21-22 ²¹Я видел, как этот рог вел брань со святыми и превозмогал их, ²²доколе не пришел Ветхий днями, и суд дан был святым Всевышнего, и наступило время, чтобы царством овладели святые.

Dan.7:21-22 ²¹I kept looking, and that horn was waging war with the saints and overcoming them ²²until the Ancient of Days came and judgment was given in favor of the saints of the Highest One, and the season arrived when the saints took possession of the kingdom.

Дан.7:23 Об этом он сказал: зверь четвертый – четвертое царство будет на земле, отличное от всех царств, которое будет пожирать всю землю, попирает и сокрушать ее.

Dan.7:23 Thus he said: "The fourth beast will be a fourth kingdom on the earth, which will be different from all the other kingdoms and will devour the whole earth and tread it down and crush it"

Дан.2:40 А четвертое царство будет крепко, как железо; ибо как железо разбивает и раздробляет всё, так и оно, подобно всесокрушающему железу, будет раздроблять и сокрушать.

Dan.2:40 Then there will be a fourth kingdom as strong as iron; inasmuch as iron crushes and shatters all things, so, like iron that breaks in pieces, it will crush and break all these in pieces.

Дан.2:41-42 ⁴¹А что ты видел ноги и пальцы на ногах частью из глины горшечной, а частью из железа, то будет царство разделённое, и в нём останется несколько крепости железа, так как ты видел железо, смешанное с горшечной глиной. ⁴²И как персты ног были частью из железа, а частью из глины, так и царство будет частью крепкое, частью хрупкое.

Dan.2:41-43 ⁴¹Now in that you saw the feet and toes, partly of potter's clay and partly of iron; it will be a divided kingdom; but it will have in it the toughness of iron, inasmuch as you saw the iron mixed with common clay. ⁴²And as the toes of the feet were partly of iron and partly of clay, so some of the kingdom will be strong and part of it will be brittle.

Дан.7:24 А десять рогов значат, что из этого царства восстанут десять царей...

Dan.7:24 As for the ten horns, out of this kingdom ten kings will arise...

Откр.17:12-14 ¹²И десять рогов, которые ты видел, – это десять царей, которые еще не получили царства, но примут власть со зверем, как цари, на один час. ¹³Они имеют одни мысли и передадут силу и власть свою зверю. ¹⁴Они будут вести войну с Агнцем, и Агнец победит их...

Rev.17:12-14 ¹²And the ten horns which you saw are ten kings who have not yet received a kingdom, but they receive authority as kings with the beast for one hour. ¹³These have one purpose, and they give their power and authority to the beast. ¹⁴These will wage war against the Lamb, and the Lamb will overcome them...

Дан.7:24 А десять рогов значат, что из этого царства восстанут десять царей и **после них восстанет иной, отличный от прежних, и уничтожит трех царей**

Dan.7:24 As for the ten horns, out of this kingdom ten kings will arise; and **another will arise after them, and he will be different from the previous ones and will make low three kings**

2Тим.3:1 Знай же, что в последние дни наступят времена тяжкие

2Tim.3:1 But know this, that in the last days difficult times will come.

III. Последний царь царства последних дней / The Last King of the Kingdom of the Last Days

Дан.7:24 ...и после них восстанет иной, отличный от прежних, и уничтожит трех царей

Dan.7:24 ... and he will be different from the previous ones and will make low three kings

A. Царь, хулящий Бога / The King Who Blasphemes God

Дан.7:25 и против Всевышнего будет произносить слов...

Dan.7:25 He will speak words against the Most High...

Дан.11:36 И будет поступать царь тот по своему произволу, и вознесется и возвеличится выше всякого божества, и о Боге богов станет говорить хульное и будет иметь успех, доколе не совершится гнев...

Dan.11:36 Then the king will do as he pleases, and he will exalt and magnify himself above every god and will speak astonishing things against the God of gods; and he will succeed until the indignation is finished...

Откр.13:5-6 ⁵И даны были ему уста, говорящие гордо и богохульно, и дана ему власть действовать сорок два месяца. ⁶И отверз он уста свои для хулы на Бога, чтобы хулить имя Его, и жилище Его, и живущих на небе.

Rev.13:5-6 ⁵And there was given to him a mouth speaking great boasts and blasphemies, and authority to act for forty-two months was given to him. ⁶And he opened his mouth in blasphemies against God, to blaspheme His name and His tabernacle, that is, those who dwell in heaven.

2Фесс.2:3,4 ³Да не обольстит вас никто никак: *ибо день тот не придет*, доколе не придет прежде отступление и не откроется человек греха, сын погибели, ⁴противящийся и превозносящийся выше всего, называемого Богом или святыней, так что в храме Божьем сядет он, как Бог, выдавая себя за Бога.

2Thes.2:3-4 ³Let no one in any way deceive you, for it has not come unless the apostasy comes first, and the man of lawlessness is revealed, the son of destruction, ⁴who opposes and exalts himself above every so-called god or object of worship, so that he takes his seat in the sanctuary of God, exhibiting himself as being God.

B. Царь, угнетающий святых / The King Who Oppresses the Saints

Дан.7:25 и против Всевышнего будет произносить слова и **угнетать святых Всевышнего**; даже возмечтает отменить у них *праздничные* времена и закон, и они преданы будут в руку его до времени и времен и полувремени.

Dan.7:25 He will speak words against the Most High and **wear down the saints of the Highest One**, and he will intend to make changes in seasons and in law; and they will be given into his hand for a time, times, and half a time

Дан.9:27 И утвердит завет для многих одна седмина, а в половине седмины прекратится жертва и приношение, и на крыле *святилища* будет мерзость запустения, и окончательная предопределенная гибель постигнет опустошителя

Dan.9:27 And he will make a firm covenant with the many for one week, but in the middle of the week he will make sacrifice and grain offering cease; and on the wing of abominations will come one who makes desolate, even until a complete destruction, one that is decreed, is poured out on the one who makes desolate.

Откр.12:6,14 ⁶А жена убежала в пустыню, где приготовлено было для нее место от Бога, чтобы питали ее там **тысячу двести шестьдесят дней**... ¹⁴И даны были жене два крыла большого орла, чтобы она летела в пустыню в свое место от лица змия и там питалась в продолжение **времени, времен и полвремени**.

Rev.12:6,14 ⁶Then the woman fled into the wilderness where she had a place prepared by God, so that there she would be nourished for **1,260 days...** ¹⁴But the two wings of the great eagle were given to the woman, so that she could fly into the wilderness to her place, where she was nourished for **a time and times and half a time**, from the presence of the serpent.

Откр.13:5-7 ⁵И даны были ему уста, говорящие гордо и богохульно, и **дана ему власть действовать сорок два месяца.** ⁶И отверз он уста свои для хулы на Бога, чтобы хулить имя Его, и жилище Его, и живущих на небе. ⁷И дано было ему вести войну со святыми и победить их; и дана была ему власть над всяким коленом и народом, и языком и племенем.

Rev.13:5-7 ⁵And there was given to him a mouth speaking great boasts and blasphemies, and **authority to act for forty-two months was given to him.** ⁶And he opened his mouth in blasphemies against God, to blaspheme His name and His tabernacle, that is, those who dwell in heaven. ⁷And it was also given to him to make war with the saints and to overcome them, and authority over every tribe and people and tongue and nation was given to him.

IV. Суд над царством последних дней / The Judgment on the Kingdom of the Last Days

Дан.7:26-27 ²⁶Затем воссядут судьи и отнимут у него власть губить и истреблять до конца. ²⁷Царство же, и власть, и величие царственное во всей поднебесной дано будет народу святых Всевышнего, Которого царство – царство вечное, и все властители будут служить и повиноваться Ему.

Дан.7:26-27 ²⁶But the court will sit for judgment, and his dominion will be taken away, annihilated and destroyed forever. ²⁷Then the reign, the dominion, and the greatness of all the kingdoms under the whole heaven will be given to the people of the saints of the Highest One; His kingdom will be an everlasting kingdom, and all the dominions will serve and obey Him.

Ис.2:2-3 ²И будет в последние дни, гора дома Господня будет поставлена во главу гор и возвысится над холмами, и потекут к ней все народы. ³И пойдут многие народы и скажут: придите, и взойдем на гору Господню, в дом Бога Иаковлева, и научит Он нас Своим путям и будем ходить по стезям Его; ибо от Сиона выйдет закон, и слово Господне - из Иерусалима.

Is.2:2-3 ²Now it will be that In the last days the mountain of the house of Yahweh will be established as the head of the mountains, and will be lifted up above the hills; And all the nations will stream to it. ³And many peoples will come and say, "Come, let us go up to the mountain of Yahweh, to the house of the God of Jacob, that He may instruct us from His ways and that we may walk in His paths." For from Zion the law will go forth and the word of Yahweh from Jerusalem.

Ис.56:7 Я приведу на святую гору Мою и обрадую их в Моем доме молитвы; всесожжения их и жертвы их [будут] благоприятны на жертвеннике Моем, ибо дом Мой назовется домом молитвы для всех народов.

Is.56:7 Even those I will bring to My holy mountain and make them glad in My house of prayer. Their burnt offerings and their sacrifices will be acceptable on My altar; For My house will be called a house of prayer for all the peoples.

Дан.7:26 Затем воссядут судьи и отнимут у него власть губить и истреблять до конца.

Дан.7:26 But the court will sit for judgment, and his dominion will be taken away, annihilated and destroyed forever

Дан.7:11-12 ¹¹Видел я тогда, что за изречение высокомерных слов, какие говорил рог, зверь был убит в глазах моих, и тело его сокрушено и предано на сожжение огню. ¹²И у прочих зверей отнята власть их, и продолжение жизни дано им только на время и на срок.

Дан.7:11-12 ¹¹Then I kept looking because of the sound of the great boastful words which the horn was speaking; I kept looking until the beast was killed, and its body was destroyed and given to the burning fire. ¹²As for the rest of the beasts, their dominion was taken away, but an extension of life was given to them for an appointed season of time.

Откр.20:7-9 ⁷Когда же окончится тысяча лет, сатана будет освобожден из темницы своей и выйдет обольщать народы, находящиеся на четырех углах земли, Гога и Магога, и собирать их на брань; число их как песок морской. ⁸И вышли на широту земли, и окружили стан святых и город возлюбленный. ⁹И ниспал огонь с неба от Бога и пожрал их

Rev.20:7-9 ⁷And when the thousand years are finished, Satan will be released from his prison, ⁸and will come out to deceive the nations which are in the four corners of the earth, Gog and Magog, to gather them together for the war; the number of them is like the sand of the seashore. ⁹And they came up on the broad plain of the earth and surrounded the camp of the saints and the beloved city, and fire came down from heaven and devoured them.

1Кор.15:24-25 ²⁴А затем конец, когда Он предаст Царство Богу и Отцу, когда упразднит всякое начальство и всякую власть и силу. ²⁵Ибо Ему надлежит царствовать, доколе низложит всех врагов под ноги Свои.

1Cor.15:24-25 ²⁴Then comes the end, when He hands over the kingdom to the God and Father, when He has abolished all rule and all authority and power. ²⁵For He must reign until He has put all His enemies under His feet.

Дан.7:28 Здесь конец слова. Меня, Даниила, сильно смущали размышления мои, и лицо мое изменилось на мне; но слово я сохранил в сердце моем.

Dan.7:28 At this point the matter of this revelation ended. As for me, Daniel, my thoughts were greatly alarming me, and the splendor of my face changed, but **I kept the matter in my heart.**